

DËFTESË E SIGURISË TEKNIKE



SIGMAZINC 68 SP BASE REDGREY

Data e botimit 25 Mars 2018

Versioni 2.01

1. Titulli identifikues i produktit dhe i kompanisë

Product name : SIGMAZINC 68 SP BASE REDGREY

Kodi i produktit : 00324793

Tipi i produktit : Lëng.

Përdorime përkatëse të identikuara të lëndës ose të përzierjes dhe përdorime që nuk këshillohen

Përdorimi i produktit : Aplikime profesionale, Përdoret me spërkatje.

**Përdorimi i lëndës/
përgatesës** : Veshje.

**Përdorime të
kundërkëshilluara** : Nuk zbatohet.

Të dhëna nga furnizuesi : PPG PMC Japan Co., Ltd.
8F, Shintetsu Bldg., 1-1, Daikaidori 1-chome, Kobe 652-0803
Tel : +81 78 574 2777
Fax : +81 78 576 0035

**Numri i telefonit për
urgjenca** : 078 574 2777

2. Identifikimi i rrezikshmërive

**Klasifikimi GHS (Sistem i
Harmonizuar Globalisht)** : LËNGJE TË NDEZSHME - Kategoria 3
IRRITIM I LËKURËS - Kategoria 2
ACARIM SYSH - Kategoria 2A
PËRNDJESHMIM I LËKURËS - Kategoria 1
TOKSIK PËR RIPRODHIMIN (Fertiliteti) - Kategoria 1B
TOKSIK PËR RIPRODHIMIN (Fëmija i palindur) - Kategoria 1B
TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPLOZIM I
VETËM) (sistemi nervor qendror (SNQ), veshka, mëlçia, rrugët e frymëmarrjes) -
Kategoria 2
TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (EKSPLOZIM I
PËRSËRITUR) (sistemi nervor, rrugët e frymëmarrjes) - Kategoria 2
RREZIKSHMËRIA UJORE (AKUTE) - Kategoria 1
RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 1

Elemente të etiketës GHS

**Piktogramë të
rrezikshmërisë**



Fjalë sinjalizuese : Rrezik

2. Identifikimi i rrezikshmërive

- Njoftime të rrezikshmërisë** : Lëng dhe avull të ndezshëm.
Shkakton iritrim serioz të syve.
Shkakton iritrim të lëkurës.
Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.
Mund të dëmtojë fertilitetin ose fëmijën e palindur.
Mund të shkaktojë dëmtime të organeve. (sistemi nervor qendror (SNQ), veshka, mëlçia, rrugët e frymëmarrjes)
Mund të shkaktojë dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur. (sistemi nervor, rrugët e frymëmarrjes)
Shumë toksike për gjallesat ujore me efekte afatgjata.
- Njoftime paralajmëruese**
- Parandalim** : Kërkoni udhëzimet e posaçme para se ta përdorni. Mos e prekni para se të keni lexuar dhe kuptuar të gjitha masat paraprake të sigurisë. Përdorni doreza mbrojtëse. Përdorni mbrojtje për sytë ose fytyrën. Përdorni rroba mbrojtëse. Mbajeni larg nxehtësisë, sipërfaqeve të nxehta, shkëndijave, flakëve të gjalla dhe burimeve të tjera flakëmarrëse. Ndalohet duhani. Përdorni pajisje elektrike, ajruese ose ndriçuese dhe trajtuese materialesh të përshtatshme për mjedisë me rrezik shpërthimi. Përdorni vetëm vegla që nuk përftojnë shkëndija. Merrni masa parandaluese kundër lëshimit të elektricitetit statik. Mbajeni enën të mbyllur mirë. Shmangni çlirimin në mjedis. Mos frymëthithni avujt. Mos hani, mos pini dhe mos ndizni duhan kur po e përdorni këtë produkt. Lani duart me kujdes pas trajtimit. Rrobat e punës të ndotura nuk duhen nxjerrë jashtë vendit të punës.
- Përgjigje** : Grumbullojini derdhjet. Kërkoni ndihmë mjekësore po të mos ndiheni mirë. NË RAST ekspozimi, ose po të ndiheni i/e shqetësuar: Merrni në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek. PO TË PREKË LËKURËN (ose flokët): Hiqni menjëherë të gjitha rrobat e ndotura. Shpëlajeni lëkurën me ujë ose bëni dush. PO TË PREKË LËKURËN: Lajeni me sapun dhe ujë të bollshëm. Hiqni rrobat e ndotura dhe lajini para se t'i përdorni përsëri. Në qoftë se ndodh iritrim ose skuqje/puçërëra të lëkurës: Kërkoni ndihmë mjekësore. PO TË BJERË NË KONTAKT ME SYTË: Shpëlani me ujë me shumë kujdes, për disa minuta. Hiqni lentet e kontaktit, nëse keni të tilla dhe nëse mund ta bëni këtë pa vështirësi. Vazhdoni të shpëlani. Në qoftë se iritimi i syve vazhdon: Kërkoni ndihmë mjekësore.
- Ruajtja** : Ruajeni të mbyllur me çelës. Ruani në një vend të ajrosur mirë. Mbajeni të freskët.
- Heqja/Asgjësimi** : Eliminoni përmbajtjen dhe enën në pajtim me të gjitha rregulloret lokale, rajonale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

Rrezikshmëri të tjera që nuk figurojnë në klasifikim : Asnjë nuk dihet.

3. Përbërja/të dhëna për ingredientët

Lënda/përgatesa : Përzierje

Numri CAS/identifikues të tjerë

Numri CAS (Shërbimi i Të Dhënave Kimike) : Nuk zbatohet.

Numri ENCS : Nuk zotërohet.

3. Përbërja/të dhëna për ingredientët

Emri i përbërësit	%	Numri CAS (Shërbimi i Të Dhënave Kimike)	ENCS
Zinc powder - zinc dust (stabilized)	50 - 100	7440-66-6	Nuk zotërohet.
Xylene	5 - <7	1330-20-7	(3)-3; (3)-60
epoxy resin (MW ≤ 700)	3 - <5	25068-38-6	(7)-1279
Zinc oxide	2 - <3	1314-13-2	(1)-561
epoxy resin (700<MW<1100)	2 - <3	25068-38-6	(7)-1279
Talc (containing no asbestos or quartz)	1 - <2	14807-96-6	Nuk zotërohet.
Diiron trioxide	1 - <2	1309-37-1	1-357
Propylene glycol monomethyl ether	1 - <2	107-98-2	(2)-404
Ethylbenzene	0.5 - <1	100-41-4	(3)-28; (3)-60
1-Propanol, 2-methyl-	0.5 - <1	78-83-1	(2)-3049

Nuk ka të pranishëm ingredientë që, me sa është në dijeni furnizuesi dhe në përqendrimet e zbatueshme, klasifikohen si të rrezikshëm për shëndetin ose mjedisin dhe prandaj duhen raportuar në këtë seksion.

Kufijtë e ekspozimit në vendin e punës, nëse ekzistojnë, gjenden të renditur në seksionin 8.
Kodet SUB paraqesin sustancat pa numrat e regjistruar CAS.

4. Masa të ndihmës së parë

Përshkrim i masave të nevojshme të ndihmës së shpejtë

- Kontakt me sytë** : Kontrolloni për lente kontakti dhe hiqini nga sytë sipas rastit. Menjëherë shpëllajini sytë me ujë të rrjedhshëm për të paktën 10 minuta, duke i mbajtur qepallat të hapura. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Frymëthithje** : Nxirrni në ajër të pastër. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. Nëse viktimë nuk po merr frymë, nëse frymëmarrja është e parregullt ose nëse ka ndodhur pushim i frymëmarrjes, i duhet dhënë frymëmarrje artificiale ose oksigjen nga personel i trajnuar.
- Kontakti me lëkurën** : Hiqni rrobat dhe këpucët e ndotura. Lajeni mirë lëkurën me ujë dhe sapun, ose përdorni një pastrues lëkure të miratuar. Mos përdorni tretës ose hollues.
- Gëlltitje** : Në rast gëlltitjeje, këshillohuni menjëherë me mjekun, duke ia treguar këtë enë ose etiketë. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. MOS provokoni të vjellë.

Simptomat/efektet më të rëndësishme, akute dhe të vonuara

Efekte shëndetësore akute potenciale

- Kontakt me sytë** : Shkakton irrim të serioz të syve.
- Frymëthithje** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.
- Kontakti me lëkurën** : Shkakton irrim të lëkurës. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.
- Gëlltitje** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Shenja/simptoma të mbi-ekspozimit

- Kontakt me sytë** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje ose irrim
përlotje
skuqje
- Frymëthithje** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit

4. Masa të ndihmës së parë

Kontakti me lëkurën	: Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon: irritim skuqje peshë e reduktuar e fetusit shtim vdekjesh të fetusit keqformime të skeletit
Gëlltitje	: Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon: peshë e reduktuar e fetusit shtim vdekjesh të fetusit keqformime të skeletit

Tregues për nevojën e kujdesit të menjëhershëm mjekesor dhe trajtimin e veçantë, nëse është e domosdoshme

Shënime për mjekun	: Trajtoni në mënyrë simptomatike. Nëse janë gëlltitur ose frymëthithur sasi të mëdha, lidhuni menjëherë me një specialist për trajtimin e helmimeve.
Trajtime specifike	: Nuk ka trajtim specifik.
Mbrojtje për personat që japin ndihmën e shpejtë	: Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Nëse dyshohet se ka ende tymra, forcat e shpëtimit duhet të përdorin maska të përshtatshme ose aparat frymëmarrjeje autonom. Mund të jetë e rrezikshme për ofruesin e ndihmës të japë frymëmarrje gojë-më-gojë. Lajini mirë me ujë rrobat e ndotura para se t'i hiqni, ose përdorni doreza.

Shihni të dhënat toksikologjike (seksioni 11)

5. Masa të luftës kundër zjarrit

Mjete zjarrfikëse	
Mjete fikëse të përshtatshme	: Përdorni kimikat të thatë, CO ₂ , spërkatje me ujë (mjegull) ose shpumë.
Mjete fikëse të papërshtatshme	: Mos përdorni rrymë uji.
Rrezikshmëri specifike të kimikatis	
	: Lëng dhe avull të ndezshëm. Derdhja në kanalet e ujërave të zeza mund të shkaktojë zjarr ose rrezik shpërthimi. Në rast zjarri ose nëse nxehet, do të shkaktohet rritje trysnie dhe ena mund të plasë, madje duke rrezikuar që pastaj të shpërthejë. Ky material është shumë toksik me efekte afatgjata për gjallesat ujore. Uji i përdorur për shuarje zjarri që është ndotur me këtë material nuk duhet lejuar të shkarkohet në vija ujore, kanale të ujërave të zeza ose kanale shkarkimi.
Produkte të rrezikshme të shpërbërjes termike	: Produktet e shpërbërjes mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: okside karboni okside fosfori komponime të halogjenuara oksid/e metali
Veprime mbrojtëse të posaçme për zjarrfikësit	: Izoloheni menjëherë skenën, duke i larguar të gjithë të pranishmit nga vendi i incidentit, në rast se ka rënë zjarr. Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Hiqini enët nga zona ku ka rënë zjarr, nëse kjo mund të bëhet pa rrezik. Përdorni rrymë uji për t'i mbajtur të freskët enët e ekspozuara ndaj zjarrit.
Pajisje mbrojtëse e posaçme për zjarrfikësit	: Zjarrfikësit duhet të veshin pajisje mbrojtëse të përshtatshme dhe aparat respirator autonom (SCBA, në anglishte), me maskë të plotë dhe të regjistruar për funksionim në trysni pozitive.

6. Masa në rast çlirimi aksidental

Paralajmërimet personale, pajisjet mbrojtëse dhe procedura të urgjencës

- Për personel jo të ndërhyrjes urgjente** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Evakuoni (boshatisni) zonat përreth. Mos lejoni të hyjë personel i panevojshëm dhe i pambrojtur. Mos e prekni materialin e derdhur, as mos ecni nëpër të. Mbyllini të gjitha burimet e ndezjes. Në zonën me rrezikshmëri nuk lejohen pishtarët, duhani dhe flakët. Mos frymëthithni avullin ose mjegullimin. Siguroni ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme. Përdorni pajisje të përshtatshme të mbrojtjes personale.
- Për shërbimet e ndërhyrjes urgjente** : Në qoftë se kërkohet veshje e specializuar për të trajtuar derdhjen, merrni parasysh çdo informacion në Seksionin 8 për materialet e përshtatshme dhe të papërshtatshme. Shihni edhe informacionin në "Për personel jo të ndërhyrjes urgjente".

- Masa paraprake për mjedisin** : Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza. Njoftoni autoritetet përkatëse në rast se produkti ka shkaktuar ndotje të mjedisit (ujërat e zeza, vijat ujore, tokësore ose ajrore). Materiali ndotës i ujit. Mund të jetë e dëmshme për mjedisin po të çlirohet në sasi të mëdha. Grumbullojini derdhjet.

Metoda dhe materiale për kontroll dhe pastrim

- Derdhje e vogël** : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Hollojeni me ujë dhe hiqeni me shtup po të jetë e tretshme me ujë. Përndryshe, ose nëse nuk tretet me ujë, thitheni me një material të thatë inert dhe vendoseni në një enë të përshtatshme për heqje/eliminim të mbetjeve. Eliminoni nëpërmjet një kontraktori të licencuar për eliminimin e mbetjeve.
- Derdhje e madhe** : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Afrojuni zonës ku është çliruar materiali me erë në shpinë, jo në fytyrë. Mos lejoni hyrje në kanale të ujërave të zeza, vija ujore, bodrume të nëndheshme ose zona të mbyllura. Kalojini derdhjet në një impiant të trajtimit të mbetjeve të lëngshme ose procedoni si vijon. Izoloni dhe grumbullojini derdhjet e vogla me material përthithës të padjegshëm, të tillë si rërë, dhé, vermikulit ose miell fosil, pastaj mbledhjeni materialin në një enë për heqje/eliminim në pajtim me rregulloret vendore (shihni Seksionin 13). Eliminoni nëpërmjet një kontraktori të licencuar për eliminimin e mbetjeve. Materiali përthithës i ndotur rrezikon të paraqitë të njëjtën rrezikshmëri si edhe produkti i derdhur. Shënim: shih Seksionin 1 për të dhëna kontakti në rast urgjence dhe Seksionin 13 për eliminim të mbetjeve.

7. Trajtimi dhe ruajtja

- Masa paraprake për trajtim të sigurtë** : Vishni pajisje të përshtatshme për mbrojtje personale (shihni seksionin 8). Në zonën ku trajtohet, ruhet dhe përpunohet ky material, nuk duhet lejuar ngrënja, pirja dhe duhani. Punëtorët duhet të lajnë duart dhe fytyrën para se të hanë, të pinë ose të tymosin duhan. Hiqni veshjet dhe pajisjet mbrojtëse të ndotura, para se të futeni në zonat e ngrënies. Personat që dihet se kanë probleme mbindjeshmërie të lëkurës nuk duhet të marrin pjesë në asnjë proces pune ku përdoret ky produkt. Mos e lejoni të bjerë në kontakt me sytë, lëkurën ose rrobat. Mos e gëlltitni. Mos frymëthithni avullin ose mjegullimin. Mos lejoni të çlirohet në mjedis. Referojuni udhëzimeve të posaçme/dëftesës së sigurisë teknike. Përdorni vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme. Mos u futni në zona të magazinimit dhe në mjedis të mbyllura, nëse nuk janë të ajruara mirë. Mbajeni në enën origjinale ose në enë rezervë të miratuar, prej materiali të pajtueshëm, të mbajtur mbyllur mirë kur nuk është në përdorim. Ruajeni dhe përdorni larg nxehtësisë, shkëndijave, flakës së hapur ose ndonjë burimi tjetër ndezës. Përdorni pajisje elektrike (për ajrim, ndriçim dhe trajtim të materialit) të tilla që nuk mund të krijojnë rrezik

7. Trajtimi dhe ruajtja

shpërthimi (p.sh. që nuk kanë shkëndija të ekspozuara). Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija. Merrni masa parambrojtëse kundër shkarkimeve elektrostاتيke. Për të shmangur zjarr ose shpërthim, shpërhapeni elektricitetin statik gjatë transferimit duke i tokëzuar dhe duke i lidhur së bashku kontejnerët dhe pajisjet para se të filloni të transferoni materialin. Enët e zbrazët mund të kenë ruajtur mbeturina të produktit dhe të përbëjnë rrezik. Mos e ripërdorni enën.

Kushte për ruajtje të sigurtë

: Temperatura e ruajtjes: 0 në 35°C (32 në 95°F). Ruajeni sipas rregulloreve vendore. Ruajeni në një zonë të veçuar dhe të miratuar. Ruajeni në enën origjinale të mbrojtur nga drita e drejtpërdrejtë e diellit, në një zonë të freskët dhe të ajruar mirë, larg nga materiale të papajtueshme (shihni Seksionin 10), si dhe nga ushqimet dhe pijet. Ruajeni të mbyllur me çelës. Eliminoni të gjitha burimet ndezëse. Mbajeni të veçuar prej materialeve oksiduese. Mbajeni enën të mbyllur hermetikisht dhe të vulosur derisa të jeni gati për ta përdorur. Enët që janë hapur duhet të mbyllen përsëri hermetikisht me kujdes dhe të mbahen në pozicion vertikal për të parandaluar rrjedhjet. Mos e ruani në enë të paetiketuar. Merrni masa të përshtatshme penguese, për të shmangur ndotjen e mjedisit. Përpara trajtimit ose përdorimit, shihni pjesën 10 për materialet e papajtueshme.

8. Kontrollat e ekspozimit/mbrojtja personale

Parametra të kontrollit

Kufij të ekspozimit në vendin e punës

Emri i përbërësit	Kufijtë e ekspozimit
Xylene	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016). OEL-M: 217 mg/m³ 8 orë. OEL-M: 50 ppm 8 orë. ISHL (Japoni, 11/2016). TWA: 50 ppm 8 orë.
Zinc oxide	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016). OEL-M: 1 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhur i frymëthithshëm OEL-M: 4 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhuri gjithsej
Talc (containing no asbestos or quartz)	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016). OEL-M: 0.5 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhur i frymëthithshëm OEL-M: 2 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhuri gjithsej
Diiron trioxide	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016). OEL-M: 1 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhur i frymëthithshëm OEL-M: 4 mg/m³ 8 orë. Forma: Pluhuri gjithsej
Ethylbenzene	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016). OEL-M: 217 mg/m³ 8 orë. OEL-M: 50 ppm 8 orë. ISHL (Japoni, 11/2016). TWA: 20 ppm 8 orë.
1-Propanol, 2-methyl-	Japan Society for Occupational Health (Japoni, 5/2016).

8. Kontrollet e ekspozimit/mbrojtja personale

OEL-M: 150 mg/m³ 8 orë.
OEL-M: 50 ppm 8 orë.
ISHL (Japoni, 11/2016).
TWA: 50 ppm 8 orë.

- Procedura monitorizimi të këshilluara** : Nëse ky produkt përmban ingredientë me kufij ekspozimi, mund të jetë i nevojshëm monitorizim personal, i vendit të punës, atmosferik ose biologjik për të përcaktuar efektshmërinë e ajrimit ose masave të tjera të kontrollit dhe/ose nevojën për të përdorur pajisje mbrojtëse të rrugëve të frymëmarrjes. U duhet referuar standardeve të duhura të monitorimit. Do të jetë i nevojshëm edhe referimi ndaj dokumenteve udhëzuese në rang shtetëror për metodat e përcaktimit të lëndëve me rrezikshmëri.
- Komanda inxhinierike të përshtatshme** : Përdorni vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni rrethore përpunimi, ajrim shkarkues vendor ose mënyra të tjera kontrolli inxhinierike për ta mbajtur ekspozimin e punëtorëve ndaj ndotësve ajrorë nën kufijtë e këshilluar ose përcaktuar me rregullore. Mënyrat inxhinierike të kontrollit gjithashtu duhet t'i mbajnë përqendrimet e gazit, avullit ose pluhurit në vlera nën kufijtë më të ulët të shpërthimit. Përdorni pajisje ajrimi që nuk përmbajnë rrezik shpërthimi.
- Kontrolle të ekspozimit mjedisor** : Prurjet e sistemit të ajrimit ose e pajisjeve të procesit të punës duhen kontrolluar për t'u siguruar se u përmbahen kërkesave të ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit. Në disa raste do të jetë e nevojshme të përdoren skruer tymrash, filtra ose modifikime inxhinierike të pajisjeve përpunuese, për t'i reduktuar emisionet deri në nivele të pranueshme.
- Masa të mbrojtjes individuale**
- Masa higjienike** : Pasi të keni punuar me produkte kimike, lajini duart, parakrahët dhe fytyrën mirë e me kujdes, para se të hani, të pini duhan, të përdorni shërbimet higjienike dhe në përfundim të orarit të punës. Për të hequr veshjet që mund të jenë ndotur me material, duhen përdorur teknika të përshtatshme. Rrobat e punës të ndotura nuk duhen nxjerrë jashtë vendit të punës. Lajini rrobat e ndotura para se t'i përdorni përsëri. Sigurohuni që pikat e posaçme për larje sysh dhe dushet e sigurimit janë në afërsi të vendit të punës.
- Mbrojtje për sytë** : Syze mbrojtëse kimike kundër spërklave.
- Mbrojtje për lëkurën**
- Mbrojtje për duart** : Kur punoni me produkte kimike duhet të mbani gjatë gjithë kohës doreza kemio-rezistente dhe të papërshkueshme, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut. Duke mbajtur parasysh parametrat e specifikuar nga fabrikanti i dorezës, kontrolloni nëse dorezat po i ruajnë ende vetitë e tyre mbrojtëse gjatë përdorimit. Duhet pasur parasysh se kohëzgjatja maksimale e përdorimit të dorezave të çfarëdolloj materiali mund të ndryshojë nga një markë dorezash në tjetrën. Në rast përzjeresh të lëndëve të ndryshme, kohëzgjatja e mbrojtjes që ofrojnë dorezat nuk mund të përafrohet me saktësi.
- Doreza** : gomë butili
- Mbrojtje për trupin** : Pajisjet e mbrojtjes personale për trupin duhen përzgjedhur në bazë të detyrës që duhet kryer dhe rreziqeve përkatëse, si dhe miratuar nga një specialist para se të trajtohet ky produkt. Atje ku ekziston rreziku i ndezjes për shkak të elektricitetit statik, përdorni veshje mbrojtëse anti-statike. Për mbrojtje optimale nga shkarkesat elektrostатike, veshja duhet të përfshijë kominoshe, çizme dhe doreza anti-statike.
- Mbrojtje tjetër për lëkurën** : Këpucët e përshtatshme dhe masat e mëtejshme mbrojtëse për lëkurën duhet të përzgjidhen sipas detyrës që po kryhet dhe rreziqeve që lidhen me të, si dhe duhen miratuar nga një specialist para se të trajtohet produkti.

8. Kontrollet e ekspozimit/mbrojtja personale

Mbrojtje për frymëmarrjen : Përzgjedhja e aparatit respirator duhet të bazohet në nivelet e njohura ose të pritura të ekspozimit, rreziqet që paraqet produkti dhe kufijtë e funksionimit të sigurtë të aparatit të përzgjedhur. Nëse punëtorët u ekspozohen përqendrimeve mbi kufirin e ekspozimit, duhet të përdorin aparate respiratore të përshtatshme dhe të miratuara. Përdorni një aparat respirator ajërfiltrues ose të ushqyer me ajër të masës suaj e që i përgjigjet një standardi të miratuar, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut.

9. Vetitë fizike dhe kimike

Pamja

Gjendja fizike : Lëng.

Ngjyra : Gri.

Kundërmimi : Karakteristike.

Pika e vlimit : >37.78°C (>100°F)

Pika e flakërimit : Closed cup (Kupë e mbyllur): 28°C (82.4°F)

Materiali e ndihmon djegien. : Po.

Denduria relative : 3.19

Tretshmëria : I patretshëm në materialet e mëposhtme: ujë i ftohtë.

Viskoziteti (ngjitshmëri) : 60 - 100 s (ISO 6mm)

10. Qëndrueshmëria dhe reaktiviteti

Reaktiviteti : Nuk ekzistojnë të dhëna testesh specifike ndaj reaktivitetit për këtë produkt ose përbërësit e tij.

Qëndrueshmëria kimike : Produkti është i qëndrueshëm.

Mundësi reaksionesh të rrezikshme : Në kushte normale të ruajtjes dhe përdorimit nuk do të ndodhin reaksione të rrezikshme.

Rrethana për t'u shmangur : Kur ekspozohet ndaj temperaturave të larta, mund të prodhojë produkte të rrezikshme të shpërbërjes.

Materiale të papajtueshme : Për të parandaluar reaksione të forta ekzotermike, mbajeni larg materialeve të mëposhtme: agjentë oksidues, alkale të forta, acide të forta.

Produkte të rrezikshme të shpërbërjes : Produktet e shpërbërjes mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: monoksid karboni, dyoksid karboni, tym, okside azoti.

11. Të dhëna toksikologjike

Informacion për efektet toksikologjike

Toksiciteti akut

11. Të dhëna toksikologjike

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Doza	Ekspozimi
Xylene	LD50 Dermal	Lepur	>1.7 g/kg	-
epoxy resin (MW ≤ 700)	LD50 Gojor	Mi fushe	4.3 g/kg	-
	LD50 Dermal	Lepur	>2 g/kg	-
Diiron trioxide	LD50 Gojor	Mi fushe	>2 g/kg	-
Propylene glycol	LD50 Gojor	Mi fushe	10 g/kg	-
monomethyl ether	LD50 Dermal	Lepur	13 g/kg	-
Ethylbenzene	LD50 Gojor	Mi fushe	5.2 g/kg	-
	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	17.8 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	17.8 g/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	3.5 g/kg	-
1-Propanol, 2-methyl-	LD50 Dermal	Lepur	3400 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	2460 mg/kg	-

Irritim/Gërryerje

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Rezultati	Ekspozimi	Vëzhgimi
Xylene	Lëkura - Irritues mesatar	Lepur	-	24 orë 500 mg	-
epoxy resin (MW ≤ 700)	Lëkura - Irritues i lehtë	Lepur	-	-	-
	Sy - Irritues i lehtë	Lepur	-	-	-

Mbindjeshmim

Emri i produktit/ ingredientit	Rruga e ekspozimit	Specie	Rezultati
epoxy resin (MW ≤ 700)	lëkurë	Mi shtëpie	Përndjeshmues

Mutagjeniciteti

Nuk zotërohet.

Karcinogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Toksitetet riprodhues

Nuk zotërohet.

Teratogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Toksiteti specifik për organin e shënjestruar (një ekspozim i vetëm)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
Xylene	Kategoria 1	I papërcaktuar	sistemi nervor qendror (SNQ), veshka, mëlçia dhe rrugët e frymëmarrjes
Zinc oxide	Kategoria 3 Kategoria 1	Nuk zbatohet. I papërcaktuar	Efekte narkotike rrugët e frymëmarrjes
Talc (containing no asbestos or quartz)	Kategoria 1	I papërcaktuar	rrugët e frymëmarrjes
Diiron trioxide	Kategoria 3	Nuk zbatohet.	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes

11. Të dhëna toksikologjike

Propylene glycol monomethyl ether Ethylbenzene	Kategoria 3 Kategoria 3	Nuk zbatohet. Nuk zbatohet.	Efekte narkotike Irritim i rrugëve të frymëmarrjes dhe Efekte narkotike Irritim i rrugëve të frymëmarrjes dhe Efekte narkotike
1-Propanol, 2-methyl-	Kategoria 3	Nuk zbatohet.	

Toksiciteti specifik për organin e shënjestruar (ekspozim i përsëritur)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestruara
Xylene	Kategoria 1	I papërcaktuar	sistemi nervor dhe rrugët e frymëmarrjes
Talc (containing no asbestos or quartz)	Kategoria 1	I papërcaktuar	rrugët e frymëmarrjes
Diiron trioxide	Kategoria 1	I papërcaktuar	rrugët e frymëmarrjes
Ethylbenzene	Kategoria 2	I papërcaktuar	organe dëgjimi

Rrezikshmëri aspirimi

Emri	Rezultati
Xylene	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1
Ethylbenzene	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/ THITHJEJE - Kategoria 1

Të dhëna për rrugët e mundshme të ekspozimit : Nuk zotërohet.

Efekte shëndetësore akute potenciale

- Kontakt me sytë** : Shkakton irrim të serioz të syve.
- Frymëthithje** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.
- Kontakti me lëkurën** : Shkakton irrim të lëkurës. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.
- Gëlltitje** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Simptoma që kanë lidhje me karakteristikat fizike, kimike dhe toksikologjike

- Kontakt me sytë** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje ose irrim
përlojtje
skuqje
- Frymëthithje** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit
- Kontakti me lëkurën** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
irrim
skuqje
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit

11. Të dhëna toksikologjike

Gëlltije : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
 peshë e reduktuar e fetusit
 shtim vdekjesh të fetusit
 keqformime të skeletit

Efekte të menjëhershme dhe të vonuara, si dhe efekte kronike nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë

Ekspozimi afatshkurtër

Efekte të menjëhershme të mundshme : Nuk zotërohet.

Efekte të vonuara të mundshme : Nuk zotërohet.

Ekspozimi afatgjatë

Efekte të menjëhershme të mundshme : Nuk zotërohet.

Efekte të vonuara të mundshme : Nuk zotërohet.

Efekte shëndetësore kronike potenciale

Të përgjithshme : Mund të shkaktojë dëmtime të organeve në rast ekspozimi të zgjatur ose të përsëritur. Pas përndjeshmimit, mjafton edhe një ekspozim ndaj vlerave shumë të ulëta për të shkaktuar reaksion të rëndë alergjik.

Karcinogjeniciteti : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Mutagjeniciteti : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Teratogjeniciteti : Mund të dëmtojë fëmijën e palindur.

Efekte zhvillimore : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Efekte ndaj pjellshmërisë : Mund të dëmtojë fertilitetin.

Masat numerike të toksicitetit

Vlerësime paraprake të toksicitetit akut

Ruga	Vlera ATE (Ekuivalent i Toksicitetit Akut)
Gojor	72247.4 mg/kg
Dermal	18481.9 mg/kg
Frymëthithje (avuj)	142.6 mg/l

Të dhëna të tjera :

Sanding and grinding dusts may be harmful if inhaled. Repeated exposure to high vapor concentrations may cause irritation of the respiratory system and permanent brain and nervous system damage. Frymëthithja e avullit/aerosolit në përqendrimë mbi kufijtë e rekomanduar të ekspozimit shkakton dhimbje koke, përgjumje dhe të përziera dhe mund të çojë në humbje ndjenjash ose vdekje. Çliron tymra toksikë kur nxehet.

12. Të dhëna ekologjike

Toksiciteti

Emri i produktit/ingredientit	Rezultati	Specie	Ekspozimi
epoxy resin (MW ≤ 700) Zinc oxide	Kronik NOEC 0.3 mg/l	Pleshta uji	21 ditë
	Akut EC50 0.17 mg/l	Alga	72 orë
	Akut EC50 0.481 mg/l Ujë i ëmbël	Pleshta uji - Daphnia magna - I sapolindur	48 orë
Propylene glycol monomethyl ether	Kronik NOEC 0.017 mg/l Ujë i ëmbël	Alga	72 orë
	Akut LC50 23300 mg/l	Pleshta uji	48 orë
	Akut LC50 >4500 mg/l Ujë i ëmbël	Peshq	96 orë

12. Të dhëna ekologjike

Ethylbenzene	Akut LC50 150 në 200 mg/l Ujë i ëmbël	Peshq - Lepomis macrochirus - Young of the year	96 orë
--------------	---------------------------------------	---	--------

Këmbëngulje/degradueshmëria

Emri i produktit/ingredientit	Test	Rezultati	Doza	Inokulanti
epoxy resin (MW ≤ 700)	OECD 301F	5 % - 28 ditë	-	-

Emri i produktit/ingredientit	Gjysmë-jeta ujore	Fotolizë	Biodegradueshmëria
Xylene	-	-	Lehtësisht
epoxy resin (MW ≤ 700)	-	-	Jo menjëherë
Ethylbenzene	-	-	Lehtësisht

Potenciali biogrumbullues

Emri i produktit/ingredientit	LogP _{ow}	BCF	Potenciali
Xylene	3.16	7.4 në 18.5	e ulët
epoxy resin (MW ≤ 700)	3	31	e ulët
Ethylbenzene	3.15	79.43	e ulët
1-Propanol, 2-methyl-	0.76	-	e ulët

Lëvizshmëria në dhë

Koeficient i përndarjes dhë/ ujë (K_{oc}) : Nuk zotërohet.

Lëvizshmëria : Nuk zotërohet.

Efekte të tjera të padëshirueshme : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

13. Konsiderata për eliminimin

Mënyra të eliminimit : Përfitimi i mbetjeve duhet shmangur ose minimizuar kudo ku të jetë e mundshme. Hedhja e këtij produkti, tretësirave dhe nënprodukteve gjithnjë duhet të përmbushë kërkesat e ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit dhe hedhjen e rregullt të mbetjeve, si dhe kërkesat e autoriteteve rajonale-vendore. Produktet që teprojnë e që nuk mund të riciklohen duhen eliminuar nëpërmjet një kontraktori të licencuar për eliminimin e mbetjeve. Mbetje nuk duhet eliminuar të patrajtuar nëpërmjet ujërave të zeza, veç në qoftë se kjo bëhet në pëputhje të plotë me kërkesat e të gjitha pushteteve në fuqi. Materialet e paketimit duhen ricikluar. Shkrumbimi ose dhë-mbushja duhen marrë në konsideratë vetëm kur riciklimi nuk mund të kryhet. Ky material dhe ena përkatëse duhen eliminuar në mënyrë të sigurt. Duhet treguar kujdes kur trajtohen enë të zbrazura që nuk janë pastruar ose shpëlarë paraprakisht. Kontejnerët e zbrazur ose guarnicionet mund të kenë ruajtur ndonjë mbeturinë të produktit. Avulli nga mbeturinat e produktit mund të krijojë atmosferë tepër të ndezshme ose shpërthyes brenda në enë. Mos prisni, saldoni ose grini enët e përdorura, në qoftë se nuk i keni pastruar tërësisht nga brenda më parë. Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza.

14. Të dhëna për transportin

	UN	IMDG	IATA
Numri UN (Kombet e Bashkuara)	UN1263	UN1263	UN1263
Emri i përshtatshëm për transportim KB (UN)	PAINT	PAINT	PAINT
Klasa(t) e rrezikshmërisë për transport	3	3	3
Grupi i ambalazhimit	III	III	III
Rrezikshmëri mjedisore	Po. Nuk nevojitet shenja për substancat e rrezikshme për mjedisin.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
Lëndë ndotëse të deteve	Nuk zbatohet.	(Zinc powder - zinc dust (stabilized), Epoxy resin (MW ≤ 700))	Not applicable.

Të dhëna të mëtejshme

- UN

: Asnjë nuk identifikohet.
- IMDG

: ☒ Shenja e lëndës ndotëse detare nuk ka nevojë të ekspozohet, kur produkti transportohet në sasi ≤5 L or ≤5 kg.
- IATA

: Shenja e lëndës së rrezikshme për mjedisin mund të jetë e afishuar në qoftë se kërkohet nga rregulloret të tjera të transportit.

Masa parambrojtëse të posaçme për përdoruesin

: **Transporti brenda mjedisëve të përdoruesit:** gjithnjë transportojeni në enë të mbyllur, në pozicion vertikal dhe të siguruar. Sigurohuni që personat që po transportojnë produktin dinë si të veprojnë në rast aksidenti ose derdhjeje.

15. Të dhëna rregullatore

Ligji i Shërbimit të Zjarrit

Kategoria	Emri/Lloji i substancës	Danger category	Fjalë sinjalizuese	Sasia e përcaktuar
Category IV	Class II petroleums	III	Flammable - Keep Fire Away	1000 L

Pollutant Release and Transfer Registers (PRTR)

Emri i përbërësit	%	Statusi	Numri i referencës
xylene	5.9518	Class 1	80

ISHL

Përdorimi i lëndëve kimike të specifikuara

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Kërkesa për etiketën

15. Të dhëna rregullatore

Emri i përbërësit	%	Statusi	Numri i referencës
Propylene glycol monomethyl ether; 2-Propanol, 1-methoxy-	≤3.0	I renditur	496
Xylene	<10	I renditur	136
Ethyl benzene	<1.0	I renditur	70
Zinc oxide	≤3.0	I renditur	188
Iron oxide; Diiron(III) trioxide	<3.0	I renditur	192

Chemicals requiring notification

Emri i përbërësit	%	Statusi	Numri i referencës
Propylene glycol monomethyl ether	≤3.0	I renditur	496
Xylene	<10	I renditur	136
Ethyl benzene	<1.0	I renditur	70
Zinc oxide	≤3.0	I renditur	188
Iron oxide	<3.0	I renditur	192
Butanol	<1.0	I renditur	477

Karcinogjen

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Mutagjen

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

- Lëng gërryes : I palistuar
- Ligji për Sigurinë dhe Shëndetin në Vendin e Punës : Lëng i ndezshëm Class 3
- Prevention of Tetraalkyl Lead Poisoning : I palistuar
- Harmful Substances Subject to Obtaining Permission for Manufacturing : I palistuar
- Harmful Substances, Prohibited for Manufacturing : I palistuar
- Dangerous Substances : E ndezshme
- Rregullore për plumbin : I palistuar
- Parandalim i helmimit nga tretës organikë : Class 2

Poisonous and Deleterious Substances

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Ligji i Kontrollit të Lëndëve Kimike (CSCL)

Emri i përbërësit	%	Statusi	Numri i referencës
Xylene	5.9518	Priority assessment	125
Ethylbenzene; Ethylbenzol; EB	0.93	Priority assessment	50

Ligji për Kontrollin e Gazit : Nuk zotërohet.
në Trysni të Lartë

15. Të dhëna rregullatore

Ligji i Kontrollit të Lëndëve Plasëse

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Ligji për Parandalimin e Ndotjes së Oqeanit dhe Katastrofave Detare : Nuk zotërohet.

Maritime Safety Law

Njoftim për Rregullimin e Transportit Detar të Lëndëve të Rrezikshme

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Container class

Asnjë nga përbërësit nuk është i listuar.

Kancerogjen JSOH : Grupi 2B

List of Specially Controlled Industrial Waste : I palistuar

Inventari Japoni : Të gjithë përbërësit janë të listuar ose të përjashtuar.

Ligji rrugor : Nuk zotërohet.

16. Të dhëna të tjera

Historia

Data e botimit/Data e ndryshimit : 25 Mars 2018

Data e botimit të mëparshëm : 10/16/2017

Versioni : 2.01

Përgatitur nga : EHS

Shpjegim i shkurtimeve : ADN = Dispozita Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Ujore të Brendshme
ADR = Marrëveshja Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Rrugore
ATE = Vlerësimi paraprak i Toksicitetit Akut
BCF = Faktori Biokoncentrimi
GHS = Sistemi i Harmonizuar Botërisht për Klasifikimin dhe Etiketimin e Kimikateve
IATA = Shoqata e Transportit Ajror Ndërkombëtar
IMDG = Mallra të Rrezikshme Detare Ndërkombëtare
LogPow = logaritëm i koeficientit të përndarjes oktanoli/uji
MARPOL = Konventa Ndërkombëtare për Parandalimin e Ndotjes Nga Anijet, 1973 si e modifikuar nga Protokoli of 1978. ("Marpol" = ndotje detare)
RID = Rregulloret lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Hekurudhore
UN = Kombet e Bashkuara

▣ Tregon të dhëna që kanë ndryshuar në krahasim me versionin e botuar më parë.

Njoftim për lexuesin

Informacion që gjendet në këtë fletë të të dhënave është i bazuar në njohuritë e sotme shkencore dhe teknike. Qëllimi i këtij informacioni është që të tërheqë vëmendjen për aspektet e sigurisë dhe shëndetit në lidhje me produktet e furnizuara nga PPG, dhe të rekomandojë masa parandaluese për ruajtjen dhe trajtimin e produkteve. Nuk ka garanci dhe nuk jepet e tillë në lidhje me vetitë e produkteve. Asnjë përgjegjësi nuk mund të pranohet për çdo dështim për marrjen e masave parandaluese të përshkruara në këtë fletë të dhënave apo për ndonjë keqpërdorim të produkteve.